



## Haldenwang

Gemeinde im Oberallgäu

**Geschichte • Was erledige ich wo? • Veranstaltungen  
Natur und Freizeit • Gesundheitswesen • Notrufnummern  
und vieles mehr...**

## Energiesparen, mehr Energieeffizienz und erneuerbare Energie aus der Heimat

Die Berater Ihres regionalen Energieversorgers Erdgas Kempten-Oberallgäu (EKO) sind Energiesparprofis. Sie bieten umfassende Beratung rund ums Thema Erdgas, vom individuell auf Sie zugeschnittenen Energiesparkonzept bis hin zu Fördermöglichkeiten. Jeder kann Energie und Geld sparen und dabei unsere Umwelt schonen.

Die günstigste Energie ist die, die man gar nicht erst verbraucht. Professionelle Energieberatung von EKO hilft zu vermeiden, dass Energie ungenutzt verpufft.

Auch sparsamstes Heizen und bestes Dämmen nutzt wenig, solange die Heizung nicht mitspielt. Modernste Erdgas-Anwendungstechnik steigert die Energieeffizienz erheblich. Wichtig ist der Einsatz der individuell optimalen Technik, von moderner Erdgasbrennwerttechnik, über Erdgas-Wärmepumpen, bis hin zu Erdgas-Mini-BHKWs.

Erneuerbare Energien sind unsere Zukunft. Als Vorreiter investieren erdgas schwaben und EKO jährlich über zehn Millionen Euro im Bereich regenerativer Energien. Aus heimischen Rohstoffen vor Ort gewonnene CO<sub>2</sub>-neutrale Bio-Energie kommt der Umwelt zugute, schafft in der Region Arbeitsplätze und garantiert mehr Unabhängigkeit von Importen.

Weitere Infos bei [www.eko-gas.de](http://www.eko-gas.de).



Um die Heizung kümmern –  
**schon erledigt!**



Mit Erdgas heizen Sie wirtschaftlich, sparsam und umweltschonend – natürlich eben!

Unsere Energieberater-Profis informieren Sie gerne  
Telefon 0831 96008-10  
[www.eko-gas.de](http://www.eko-gas.de)



# Grußwort des Bürgermeisters

## HERZLICH WILLKOMMEN IN DER GEMEINDE HALDENWANG

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,  
sehr verehrte Gäste,

urgewaltige Kräfte waren am Werk und schufen eine Landschaft von begeisternder Schönheit. So steht es in den Geschichtsbüchern geschrieben. Gemeint sind die Gletscher der Eiszeit, die unser Allgäu formten.

Am Hang der rechten Seitenmoräne des Illertales liegen – eingebettet in saftiges Grün von Wiesen und Wäldern – die Orte Haldenwang und Börwang mit ihren vielen Weilern und Einzelgehöften.

Heute ist Haldenwang mit seinen rd. 3.800 Einwohnern eine Gemeinde mit Perspektiven. In den letzten Jahren wurde kommunalpolitisch viel in die Wege geleitet und beharrlich dem Ziel zugeführt. Die Infrastruktur ist intakt.

Ein modernes Rathaus mit Dorfplatz im Herzen von Haldenwang, ein großzügiges Schul- und Sportzentrum mit Festsaal, ein lebendiges Siedlungswesen, zeitgemäße Kindergärten, eine neue Kinderkrippe und intakte Vereine geben Zeugnis einer beachtlichen Entwicklung.

Das größte Kapital ist allerdings die Landschaft. Eine Vernetzung zahlreicher Rad- und Wanderwege, ein Quellwasser-Freischwimmbad und verschiedene Einrichtungen zur sportlichen Betätigung geben den Besuchern der Gemeinde Haldenwang genügend Möglichkeit, Erholung zu finden und die Freizeit sinnvoll zu gestalten.

Selbstverständlich gibt es auch viele Sehenswürdigkeiten in der näheren und weiteren Umgebung. Ein reiches Angebot an Festen und Feiern, traditionellen und kulturellen Veranstaltungen, begleiten das Haldenwanger Jahresprogramm.



Die Gemeinde Haldenwang lebt vom guten Miteinander und einem vielfältigen gesellschaftlichen Engagement. Mit dieser vorliegenden Broschüre möchten wir alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sowie unsere Gäste über alles Wissenswerte informieren. Sie soll Berater und Wegweiser zugleich sein. Dass diese Informationsschrift unseren Bürgerinnen und Bürgern sowie allen Gästen kostenlos überlassen werden kann, ist vielen Gewerbetreibenden zu danken, die sich mit einem Inserat an den Herstellungskosten beteiligt haben.

Unser aller Wunsch ist es, dass sich die Menschen in der Gemeinde Haldenwang auch in Zukunft wohl fühlen.

Mit freundlichen Grüßen

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Anton Klotz'. The signature is fluid and cursive, written over a faint, larger version of the same signature.

**Anton Klotz**, 1. Bürgermeister  
Gemeinde Haldenwang



**Landgasthof  
Sonne**  
Haldenwang/Allgäu

Familie Käsmann  
Hauptstr. 10 · 87490 Haldenwang  
Tel.: 08374 - 23 23 811  
www.landgasthof-sonne.com



Öffnungszeiten: Montag – Ruhetag  
Die. ab 17.00 Uhr, Mi – Sa. ab 11.00 Uhr  
So. ab 9.00 Uhr

„Ich war noch niemals in ....“ Dann los!



**allesdeutschland**

www.alles-deutschland.de

## Rudolf Hagspiel

### Raumausstattung und mehr ...

**Raumaustattermeister**  
**Renovierung v. Boden, Wand u. Decke**  
**zu fairen Preisen!**

Bocksberg 2  
87490 Haldenwang  
www.RaumUndMehr.de  
Tel.: 0171 2134696  
Beratung und Verkauf nach Vereinbarung

Grußwort .....	1
Geschichte .....	3
Branchenverzeichnis .....	4
Zahlen · Daten · Fakten .....	6
MAHA – ein weltweit tätiges Unternehmen .....	6
Gemeindevertreter .....	7
Behördliche Einrichtungen .....	8
Kaminkehrer .....	8
Gemeindeverwaltung .....	9
Was erledige ich wo? .....	10
Plan .....	12
Bildungs- und Betreuungseinrichtungen .....	14
Kulturelle Einrichtungen .....	15
Kirchen und religiöse Gemeinschaften .....	16
Kindergärten (gemeindlich) .....	16
Ärzte · Zahnärzte · Tierärzte · Krankenpflege · Altenheime .....	17
Versammlungs- und Sportstätten .....	18
Vereine und Verbände .....	19
Banken und Sparkassen .....	23
Post-Service-Filiale .....	23
Impressum .....	23
Terminvorschau .....	24
Abfallentsorgung .....	24
Notruftafel .....	U3

U = Umschlagseite



**W. KARG**  
Ausführung  
sämtlicher  
Holzbauarbeiten

Alpenstr. 20 • 87490 Haldenwang • Tel. 08374 7245 • Fax: 5006



**DAS MASSIVHOLZHAUS**  
Holzbau neu definiert.

# Ein geschichtlicher Abriss

Die früheste Kunde von Haldenwang gibt eine Ottobeurer Chronik aus der Zeit um 1180. Nach ihr hat Königin Hildegard, die Gemahlin Karls des Großen, dem 764 gegründeten Kloster Ottobeuren ihr Gut zu „Haldenwanc“ geschenkt. Die beiden zur Gemeinde gehörenden Orte Wagegg (Burg) und Neuburg (Schloss) können ebenfalls auf eine erwähnenswerte geschichtliche Vergangenheit zurückblicken.

## Burg und Schloss Wagegg

Die stiftkemptischen Ministerialen waren die Edlen von Wagegg, die um 1170 erstmals erwähnt wurden und ab 1235 als Marschälle von Wagegg eine herausragende Rolle im Frieden und bei Rechtshändeln im Dienste der Kemptener Fürststäbte spielten. Später kam das Geschlecht jedoch in Schwierigkeiten, sodass Marschall Alexander um 1350 die Burg verpfänden musste. Marschall Konrad wurde 1358 Bürger in Kempten, mit ihm starb das Geschlecht der Wagegger 1374 aus.

Als erledigtes Lehen fiel Wagegg an den Stift Kempten zurück, wurde aber sogleich wieder verliehen. Die Besitzer wechselten öfter, bis die Herrschaft 1469 an die Herren von Laubenberg kam. Diese bemühten sich, teilweise mit Erfolg, größere Unabhängigkeit vom Kemptener Stift zu erringen.

Unter Hans Wilhelm von Laubenberg, Landvogt in Oberschwaben und kaiserlicher Rat (gestorben 1563), weilte der schlesische Edelmann und Anhänger Martin Luthers Kaspar Schwenckfeld längere Zeit als Flüchtling auf der Burg und der Geograph Philipp Applan widmete dem Burgherrn einige Werke. Mit dessen Sohn, Dr. jur. Karl von Laubenberg, starb die Linie aus.

Die Herrschaft war überschuldet, das Landgericht sprach sie dem Hauptgläubiger, dem Juden Simon von Günzburg zu, von dem sie das Stift Kempten 1581 einlöste. In den folgenden Kriegszeiten verfiel die alte Burg auf der Kuppe des Felsens immer mehr, und nach dem dreißigjährigen Krieg erbauten die Fürststäbte auf der Terrasse am Fuße des Burgfelsens ein neues stattliches Jagdschloss, das zum Lieblingsaufenthalt der Fürststäbte wurde. Im Jahr 1796 wurde das Schloss von



*Burg und Schloss Wagegg, 1837*

den Franzosen schwer heimgesucht. Unter der Bayerischen Verwaltung wurde es 1806 versteigert, dann 1807 und 1851 bis auf bescheidene Reste ganz abgerissen.

Der Abbruch von Burg und Schloss Wagegg zählt zu den bedauerlichsten Verlusten historischer Bausubstanz im gesamten Allgäu. 1908 wurde die zugehörige Ökonomie abgerissen und 1967 das erst 1761 errichtete kleine Jagdschlösschen.

## Schloss Neuburg

Das an das Ottobeurer Kloster einst lehenbare Schloss Neuburg, früher auch „Hohnsolgen“ oder „Honolden“ genannt, war 1479 im Besitz des Kemptener Bürgers Heinrich Stüdlin.

Um 1625 kaufte es das Stift Kempten von dem Bürger Daniel Stenglin, konnte die Lehenshoheit jedoch erst 1662 von Ottobeuren eintauschen.

Vorübergehend war das Schloss immer wieder an fremde Adlige verliehen, an von Blittersdorf, von Ow und von Hornstein. Nach der Säkularisation kam es wieder in Privatbesitz, war einige Zeit Sommersitz des aus Haldenwang stammenden Kunstmalers Hiltensperger und ist heute, nach Abbruch der Umfassungsmauern, in Privateigentum.



**Estrich 2000  
Boden fürs Leben**



**Gruber-Estriche  
Wolfgang Gruber  
Stielings 10  
87490 Haldenwang**

**Wolfgang Gruber**

- Zementestriche
- Industriestriche
- Fließestriche
- Altbausanierung
- Beschichtungen
- Bodenbeläge
- Bautrocknung

info@gruber-estriche.de  
www.gruber-estriche.de

Tel.: 08 31 / 71 24-0  
Fax: 08 31 / 71 24-7  
Mobil: 01 71 / 2 75 23 75



**Ihr Partner  
für  
Neu- und Umbau**

**Wintergerst  
Bauunternehmen GmbH**

Hauptstraße 20  
87490 Haldenwang  
Tel.: 08374/8236



**HERZOG GmbH**

Industrieprodukte • Flüssiggase • Mineralöle

**Stielings 5 • 87490 Haldenwang**  
Telefon 08 31 / 7 67 83 • Fax 08 31 / 7 97 59  
info@herzog-gmbh.net • www.herzog-gmbh.net

*Wir haben für Sie jede „Lösung“*

Liebe Leser! Hier finden Sie eine wertvolle Einkaufshilfe, einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.alles-deutschland.de](http://www.alles-deutschland.de).

Bäckerei .....	10
Bauunternehmen .....	4
Datentechnik.....	U3
Elektro .....	5
Elektrofachhandel .....	4
Energie.....	U2
Energieberater .....	U3
Erdgashausanschluss .....	U2
Estriche.....	4
Gaststätte.....	11
Heilpraktikerin.....	17
Heizung.....	5
Heizungsbau .....	U3
Holzbau.....	2

**ELEKTROFACHHANDEL EDWIN KREUTZER**  
Photovoltaik-Anlagen in neuer Qualität!

Wörth 2  
D-87490 Haldenwang  
Telefon: +49 (0) 8374 25311  
Telefax: +49 (0) 8374 588722  
Mobil: +49 (0) 173 8700684  
edwin.kreutzer@t-online.de

**Edwin Kreutzer**

**Beratung, Information und Verkauf  
Montage, Installation und Inbetriebnahme**

Hygieneartikel .....	4
Industrieprodukte .....	4
Landgasthof .....	2
Lebensmittel .....	10
Malerarbeiten .....	2
Maschinenbau .....	U4
Naturkost.....	10
Photovoltaik .....	4
Raumausstattung .....	2
Restaurant .....	2
Sanitär .....	5
Seniorenbetreuung .....	15
Strom .....	U3
Tagespflege .....	15
Telekommunikation .....	U3
Tierärzte .....	17
Zimmerei .....	11

U = Umschlagseite



## KNESTELE MALERWERKSTATT

87490 Haldenwang · Hauptstraße 4  
Telefon (0 83 74) 84 20 · Telefax (0 83 74) 91 84  
Mobil (01 71) 5 33 97 13

## REINHOLD GIEGER

Bagger und Transporte



- Erdbewegung
- Garten- und Landschaftsbau
- Pflasterbau

Haldenwang • Tel.: 08374 8914 • Mobil 0173 9552139



**NEU**

Mit uns erhalten Sie Ihren individuellen Flyer mit Fachinformationen

**WEKA**  
mediaprint  
WEKA info verlag

Informationen unter:  
mediaprint  
WEKA info verlag gmbh  
Lechstraße 2  
86415 Mering  
Tel. 08233 384-270  
Fax 08233 384-243

**ELEKTROTECHNIK**  
**HEIZUNG & SANITÄR**  
**WÄRMEPUMPEN**  
**SOLARANLAGEN**  
**PHOTOVOLTAIK**  
**BLOCKHEIZKRAFTWERKE**  
**ENERGIEBERATUNG**



**ERNEUERBARE ENERGIEN  
& ELEKTROTECHNIK**

**MALER-HILTENSBERGERSTR. 13**  
**87490 HALDENWANG**  
**TEL. 0 83 74 / 58 60 70**

**Fläche:** 2.669 ha

**Lage/Höhe:**

Die Gemeinde Haldenwang liegt nordöstlich von Kempten. Die höchste Erhebung befindet sich im „Wanderparadies“ Kronholz (916 m), die tiefste Stelle (695 m) bei dem zur Gemeinde gehörenden Ortsteil Stielings.

**Bevölkerung:** 3.664 Einwohner (Hauptwohnsitze)

**Stand:** 01.01.2010

Alter	Einwohner
0 – 18 Jahre	777
18 – 65 Jahre	2.260
Ab 65 Jahre	627



*Haldenwang vor der Allgäuer Alpenkette*

## MAHA – ein weltweit tätiges Unternehmen

Größtes Unternehmen in Haldenwang ist die MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG. Weltweit rüsten namhafte Automobilhersteller ihre Werkstätten mit Technik aus Haldenwang aus.

Die Firma ist Pionier in der Bremsprüftechnik und hat sich in über 40 Jahren die Marktführerschaft in zahlreichen Märkten erarbeitet. Neben der Sicherheitsprüftechnik bietet MAHA innovative Systeme für die Leistungs- und Funktionsprüfung von Fahrzeugen. Ein breites Programm an Hebetechnik rundet das Angebot für die Werkstattausrüstung ab.

Alle führenden Fahrzeughersteller nutzen die Anlagen von MAHA sowohl im After-Sales-Bereich als auch in der Entwicklung von Fahrzeugen. Industrielle Prüfstände der Tochterfirma MAHA-AIP (Automotive Industry Products) unterstützen namhafte Automobilhersteller bei der Entwicklung und Homologation von Fahrzeugen auf allen Kontinenten.

Die MAHA beschäftigt weltweit rund 1.000 Mitarbeiter und ist mit Niederlassungen und Vertretungen in über 130 Ländern vertreten. Im Sinne eines nachhaltigen Handelns für die Umwelt, führt das Unternehmen ein Umweltmanagement gem. ISO 14001 ein.

# Gemeindevertreter

## Mitglieder des Gemeinderates Haldenwang:

Name	Anschrift	Partei
1. Bgm. Anton Klotz	Woldang 5 ½, 87490 Haldenwang	CSU und Junge Wähler / Freie Wähler
2. Bgm. Matthias Amann	Georg-Guggenmos-Straße 18, 87490 Haldenwang	Freie Wähler
Patrick Berz	Im Pfaffental 4, 87490 Haldenwang	Freie Wähler
Dr. Albrecht Botzenhardt	Wengener Straße 21, 87490 Haldenwang	Freie Wähler
Manfred Gabler	Fleschützen 5, 87490 Haldenwang	Grüne/OL
Wolfgang Gabler	Bergweg 2 ½, Börwang, 87490 Haldenwang	CSU und Junge Wähler
Michael Hauke	Bgm.-Herb-Straße 7, Börwang, 87490 Haldenwang	CSU und Junge Wähler
Christl Hörmann	Schulstraße 10, 87490 Haldenwang	Freie Wähler
Willy Karg	Alpenstraße 20, 87490 Haldenwang	CSU und Junge Wähler
Jochen Mair	Beim Frick 2, Börwang, 87490 Haldenwang	CSU und Junge Wähler
3. Bgm. Peter Mair	Steig 1, 87490 Haldenwang	CSU und Junge Wähler
Robert Müller	Wengener Straße 4 b, 87490 Haldenwang	CSU und Junge Wähler
Christine Rietzler	Haldenweg 3 ½, 87490 Haldenwang	Grüne/OL
Dr. Christian Schwarz	Haldenweg 17, 87490 Haldenwang	CSU und Junge Wähler
Alois Traut	Seebach 22, 87490 Haldenwang	Freie Wähler
Manfred Trinkwalder	Staudach 6, 87490 Haldenwang	Freie Wähler
Christian Wintergerst	Hauptstraße 20 b, 87490 Haldenwang	CSU und Junge Wähler

Referate:	Name	Telefon
Datenschutzbeauftragter	Christian Bader	08374 9300-20 (Rathaus Haldenwang)
Behindertenbeauftragte	Christl Hörmann	08374 7928
Jugendbeauftragter	Robert Müller	08374 5767
Kulturbeauftragte	Christine Rietzler	08374 588652
Seniorenbeauftragte	Angela Berz	08374 7815
Familienbeauftragte und Verantwortliche für die Ehrenamtsbörse	Claudia Fischer Mühlenweg 2 h, 87490 Haldenwang-Börwang	08304 5470 (Kindergarten Börwang) E-Mail: familienbeauftragte.haldenwang@vr-web.de



Wertvolle Nahversorgung: Dorfladen Börwang



Freundliches Personal im Dorfladen Haldenwang

# Behördliche Einrichtungen

Name	Anschrift	Telefon
Agentur für Arbeit	Rottachstraße 26, 87439 Kempten	0831 2056-0
Agentur für Arbeit, Familienkasse	Sandstraße 8-10, 87439 Kempten	0831 2056-304
Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten	Adenauerring 97, 87439 Kempten	0831 52147-0
Deutsche Bahn AG, Fahrplanauskunft		0800 1507090
Finanzamt Kempten	Am Stadtpark 3, 87435 Kempten	0831 256-0
Gemeinde Haldenwang	Römerstraße 3, 87490 Haldenwang	08374 9300-0
Justizbehörden (Landgericht/Amtsgericht mit Grundbuchamt/Staatsanwaltschaft)	Residenzplatz 4-6, 87435 Kempten	0831 203-00
Klinikum Kempten-Oberallgäu	Robert-Weixler-Straße, 87439 Kempten Memminger Straße, 87439 Kempten	0831 530-0
Klinik Obergünzburg	Hagenmoos 2, 87634 Obergünzburg	08372 700-0
Landratsamt Oberallgäu	Oberallgäuer Platz 2, 87527 Sonthofen	08321 612-0
Öffentl. Personennahverkehr, Regionalverkehr Allgäu GmbH	Moosangerweg 18, 87629 Füssen	08362 93905-05
Polizeidirektion	Auf der Breite 17, 87439 Kempten	0831 9909-0
Zulassungsstelle Kempten-Oberallgäu	Bahnhofstraße 80, 87435 Kempten	0831 25251800
Zweckverband für Abfallwirtschaft (ZAK) Kempten	Dieselstraße 20, 87435 Kempten	0831 2528210

# Kaminkehrer

Name	Anschrift	Telefon
Kaminkehrer, Andreas Rädler	Schlossergasse 8, 87439 Kempten	0831/5701664



*Blick auf Haldenwang  
von Südwesten*

## Rathaus in Haldenwang, Römerstraße 3

**Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr  
 Montag und Dienstag 14.00 – 16.00 Uhr  
 Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

**Sprechzeiten** Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

**des Bürgermeisters:** Vorherige Anmeldung erbeten!

**Telefon:** 08374 9300-0

**Telefax:** 08374 9300-40

**E-Mail:** [post@haldenwang.de](mailto:post@haldenwang.de)

**Homepage:** [www.haldenwang.de](http://www.haldenwang.de)

In dem offiziellen Internetauftritt der Gemeinde Haldenwang finden Sie zahlreiche Informationen unter den Themenbereichen „Rathaus und Bürgerservice“, „Öffentliche Einrichtungen“, „Kultur und Soziales“ sowie „Freizeit und Tourismus“.



*Rathaus Haldenwang, erbaut 1996*

Geschäftsbereich	Ort	Ansprechpartner	Telefon	E-Mail
Bürgermeister	OG Zi.Nr. 24	Hr. Bgm. Klotz	08374 9300-26	<a href="mailto:buergermeister@haldenwang.de">buergermeister@haldenwang.de</a>
Vorzimmer	OG Zi.Nr. 23	Fr. Rauh	08374 9300-25	<a href="mailto:vorzimmer@haldenwang.de">vorzimmer@haldenwang.de</a>
Geschäftsleitung / Bauamt	OG Zi.Nr. 22	Hr. Hartmann	08374 9300-24	<a href="mailto:bauamt@haldenwang.de">bauamt@haldenwang.de</a>
Kasse / Personalwesen	OG Zi.Nr. 21	Hr. Bader	08374 9300-20	<a href="mailto:kasse@haldenwang.de">kasse@haldenwang.de</a>
Steueramt	OG Zi.Nr. 21	Fr. Amann	08374 9300-21	<a href="mailto:steueramt@haldenwang.de">steueramt@haldenwang.de</a>
Einwohnermeldeamt	EG Zi.Nr. 11	Fr. Zimmermann	08374 9300-12	<a href="mailto:einwohnermeldeamt@haldenwang.de">einwohnermeldeamt@haldenwang.de</a>
Freizeit u. Tourismus / Bekanntmachungsblatt	EG Zi.Nr. 11	Fr. Siegfanz	08374 9300-11	<a href="mailto:tourismus@haldenwang.de">tourismus@haldenwang.de</a>
Standesamt / Öffentliche Sicherheit und Ordnung	EG Zi.Nr. 11	Hr. Zimmer	08374 9300-13	<a href="mailto:standesamt@haldenwang.de">standesamt@haldenwang.de</a>
Sozialamt / Standesamt / EDV	EG Zi.Nr. 11	Hr. Lederle	08374 9300-14	<a href="mailto:sozialamt@haldenwang.de">sozialamt@haldenwang.de</a>
Bauhof	Schafgasse 2	Hr. Bayrhof Hr. Prestel Hr. Maier	08374 9056 0170 3334842	

## Sterbefälle

Meldung im Rathaus / Standesamt	Hr. Zimmer	Römerstraße 3	08374 9300-13
Friedhofwärterin,	Fr. Bayrhof	Zunftstraße 8 a	08374 448

# Was erledige ich wo?

Nähere Angaben zu den Ämtern der Gemeinde Haldenwang finden Sie auf Seite 9.  
Andere zuständige Behörden sind mit ihrer Telefon-Nr. angegeben.

Abfallberatung Telefon 0831 25282-10	Zweckverband für Abfallwirtschaft
Abwasserabgabe	Steueramt
Abwasserbeseitigung	Gemeinde
An-/Ummeldungen	Einwohnermeldeamt
Arbeitslosengeld II	Sozialamt
Aufenthaltserlaubnis	Einwohnermeldeamt
Ausbildungsförderung Telefon 08321 612-0	Landratsamt
Ausländerangelegenheiten	Einwohnermeldeamt
Ausweise	Einwohnermeldeamt
Bankeinzugsermächtigungen	Steueramt
Bauanträge	Bauamt
Bauplätze	Bürgermeister
Bebauungspläne	Bauamt
Bekanntmachungsblatt	Freizeit und Tourismus, Bekanntmachungsblatt

Briefwahlunterlagen	Einwohnermeldeamt
Eheschließung	Standesamt
Ferienpässe	Einwohnermeldeamt
Fischereischeine	Öffentl. Sicherheit und Ordnung
Führerscheine Telefon 0831 54006-0	Zulassungsstelle Kempten-Oberallgäu
Führungszeugnis	Einwohnermeldeamt
Fundsachen	Einwohnermeldeamt
Gaststättenerlaubnis	Öffentl. Sicherheit und Ordnung
Geburten	Standesamt
Gewerbe-, ab-, ummeldung	Öffentl. Sicherheit und Ordnung
Gewerbsteuer	Steueramt
Gewerbezentralregister-Auskunft	Einwohnermeldeamt
Grundsteuer	Steueramt

**Natur Ecke**  
Naturkost für Leib und Seele

Öffnungszeiten:

Mo – Sa: 8 – 13 Uhr

Mo – Mi – Do – Fr: 15 – 18 Uhr

Dienstagnachmittag geschlossen

Telefon 08374 586200

Fax 08374 5868890

Hauptstraße 29

87490 Haldenwang

Wir bieten Ihnen Bio-Produkte von anerkannten Anbauverbänden

- Frisches Bio-Obst und Bio-Gemüse • Naturkosmetik
- Bio-Käse aus der Region • Bio Wein • Frische Bio-Backwaren • Stehcafé

**Bring-Service: wir liefern bis in die Küche!**



## Landbäckerei

*P. + C. Einsiedler GbR*

Schafgasse 13 · 87490 Haldenwang · Tel. 0 83 74/3 27

**bekannt gute Brot- und Backwaren**

Alles Deutschland - alles klar!  
[www.alles-deutschland.de](http://www.alles-deutschland.de)

# Was erledige ich wo?

Herstellungsbeiträge	Kasse
Hundesteuer	Steueramt
Kanalgebühren	Steueramt
Kinderausweise	Einwohnermeldeamt
Kirchenausritte	Standesamt
Lastenzuschuss	Einwohnermeldeamt
Lohnsteuerkarten	Einwohnermeldeamt
Mahnungen	Kasse
Müllabfuhrgebühren Telefon 0831 25282-10	Zweckverband für Abfallwirtschaft
Müllsäcke	Kasse
Mülltonnen Telefon 0831 25282-10	Zweckverband für Abfallwirtschaft
Pässe	Einwohnermeldeamt
Rentenangelegenheiten	Öffentl. Sicherheit und Ordnung
Rundfunkgebührenbefreiung	Sozialamt

Schwerbehindertenausweise	Sozialamt
Spendenbescheinigung	Kasse
Sperrzeit	Öffentl. Sicherheit und Ordnung
Sterbefälle	Standesamt
Straßenverkehrsrecht	Öffentl. Sicherheit und Ordnung
Stundungen	Kasse
Vaterschaftsanerkennung	Standesamt
Waffenscheine	Öffentl. Sicherheit und Ordnung
Wassergebühren	Steueramt
Wehrerfassung	Einwohnermeldeamt
Wildschäden	Öffentl. Sicherheit und Ordnung
Wohngeld	Einwohnermeldeamt



## Gaststätte "Im alten Forsthaus"

traditionelle gut bürgerliche Küche

Am Salzstadel 8  
87490 Börwang

Tel.: 08304/464  
andraperras@gmx.de

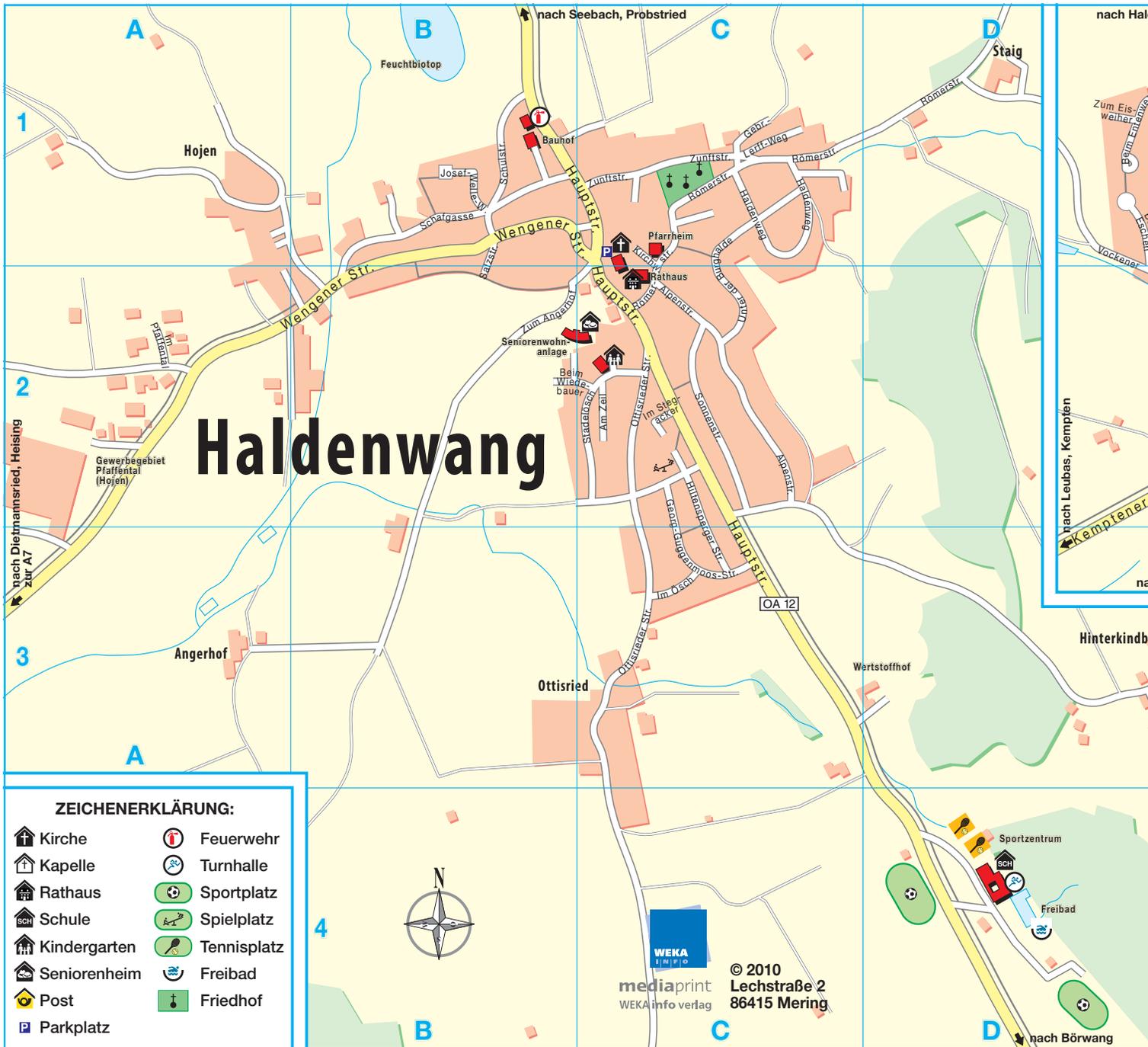
**Öffnungszeiten:**  
MO-DO-FR-SA von 15.30-24.00  
SO von 9.30-14.00 u. 16.30-24.00  
DI/MI Ruhetag

Tel.: 08304/923944
Mobil: 0170/2462842

## Dorn Siegfried

### Zimmerei Meisterbetrieb

Wuhr 1 · 87490 Börwang  
zimmerei.dorn@gmx.de





### STRASSENVERZEICHNIS

Alpenstraße .....	C2
Am Dorfbach .....	E2
Am Forsthaus .....	E1-2
Am Prinzenbuckel .....	E1
Am Salzstadel .....	E2
Am Zeil .....	C2
An der Gasse .....	EF2
An der Mühlenweide .....	F2
Angerhof .....	A3
Bei den Eschen .....	DE1
Beim Entenweiher .....	DE1
Beim Frick .....	E1
Beim Högner .....	E2
Beim Wiedebauer .....	BC2
Berg .....	H2
Bergstraße .....	F2
Bergweg .....	F1
Bischlags .....	G1-2
Blumenried .....	G1
Bocksberg .....	E1+H2
Bürgermeister-Herb-Straße .....	F2
Dickenbühl .....	H3
Einöde .....	G2
Flechschützen .....	H3
Flechschützer Straße .....	EF2
Franz-Flach-Weg .....	E1
Gebrüder-Lerff-Weg .....	C1
Georg-Guggenmoos-Straße .....	C2-3
Grund .....	G3
Grüntenstraße .....	EF2

Haldenwanger Straße .....	E1-2	Mühlenweg .....	F2	Straß .....	G2
Haldenweg .....	C1	Neuburg .....	GH3	Unkraut .....	H2
Hasiach .....	H3	Oberwengen .....	G2	Unter der Burghalde .....	C1-2
Hauptstraße .....	B1-C3	Ösch .....	G1	Unterwengen .....	G2
Hiltensperger Straße .....	C2-3	Ottisried .....	BC3-G3	Vocken .....	G2
Hinterkindberg .....	DE3+GH2	Ottisrieder Straße .....	C2-3	Vockener Weg .....	D1-E2
Höfen .....	G1	Pfaffenhofen .....	GH1	Vögelesmühle .....	H3
Hojen .....	A1+G2	Priors .....	H3	Vorderkindberg .....	GH1
Im Moos .....	EF3	Römerstraße .....	C1-2	Wagegg .....	H3
Im Ösch .....	C3	Salzstraße .....	B1-2	Wagegger Straße .....	E2-3
Im Pfaffenstal .....	A2	Schafgasse .....	B2	Weiberweg .....	F2
Im Stegacker .....	C2	Schulstraße .....	B1	Wengener Straße .....	B2-C1
Josef-Welle-Weg .....	B1	Schwabenweg .....	E2	Wiesenweg .....	E1
Kemptener Straße .....	D3-F1	Seebach .....	GH1	Woldang .....	G3
Kirchweg .....	C1	Sonnenstraße .....	C2	Wörth .....	G1
Klosterweg .....	E2	Stadelösch .....	C2	Wuhr .....	H3
Kolpingweg .....	E1	Stag .....	D1	Zum Angerhof .....	B2
Koneberg .....	GH1	Staudach .....	G3	Zum Eisweiher .....	D1
Leonhardstraße .....	EF2	Stielings .....	G3	Zum Stampf .....	F2
Liliosaweg .....	E1	Stoßberg .....	GH1	Zunftstraße .....	C1

# Bildungs- und Betreuungseinrichtungen



*Schul- und Sportzentrum*



*Seniorenwohnanlage mit Tagespflege*

<b>Name</b>	<b>Anschrift</b>	<b>Telefon</b>
Volksschule Haldenwang (Grundschule)	Am Schwimmbad 3	08374 8044 Fax 08374 1373
Rektorin Rita Heubuch	Ottisrieder Straße 22, 87490 Haldenwang	08374 6462 (priv.)
Elternbeirat, Vorsitzende: Karina Maier	Am Forsthaus 19, Börwang, 87490 Haldenwang	08304 349048
Hausmeister Hr. Uhlemayr		08374 240219



*Kindergarten Börwang*



*Kindergarten Haldenwang*

# Kulturelle Einrichtungen

## Büchereien:

- **Gemeindebücherei Haldenwang**  
Hauptstraße 29, Haldenwang (ehem. Rathaus)  
Öffnungszeiten Montag und Mittwoch 15.30 – 19.00 Uhr  
Leiterin: Frau Christl Hörmann
- **Pfarrbücherei Börwang**  
Wagegger Straße 6 (Pfarrheim Börwang)  
Öffnungszeiten Montag 16.00 – 18.00 Uhr und  
Donnerstag 15.00 – 17.00 Uhr

## Volkshochschule Kempten

Außenstelle Haldenwang  
Leiterin Frau Christl Hörmann  
Telefon 08374 7928

## Kulturkreis/Kulturkalender

Die Veranstaltungen des Kulturkreises werden regelmäßig im Bekanntmachungsblatt veröffentlicht.

Der Kulturkalender erscheint einmal jährlich und liegt im Rathaus auf. Sie finden ihn auf der Homepage der Gemeinde Haldenwang [www.haldenwang.de/Veranstaltungen](http://www.haldenwang.de/Veranstaltungen).

Leiterin des Kulturkreises:  
Christine Rietzler, Telefon 08374 588652

## Veranstaltungskalender

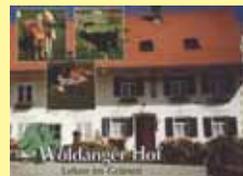
Der Veranstaltungskalender aller Gruppen und Vereine wird einmal jährlich veröffentlicht.

Sie finden ihn auf der Homepage der Gemeinde Haldenwang [www.haldenwang.de/Veranstaltungen](http://www.haldenwang.de/Veranstaltungen).

Ansprechpartner bei der Gemeinde Haldenwang:  
Fr. Siegfanz  
Telefon 08374 9300-11



*Rathaus Haldenwang mit Dorfplatz aus der Vogelperspektive*



## Woldanger Hof

Woldang 4 + 6  
87490 Haldenwang

ambulant betreute Wohngemeinschaften  
Betreuung für Senioren rum um die Uhr

Tel.: 08374/7002 • [www.Woldanger-Hof.de](http://www.Woldanger-Hof.de)



## Haus Bergfrieden

Am Widdum 3  
87549 Rettenberg

ambulant betreute Wohngemeinschaften  
Tagespflege Sonnenschein

Tel.: 08327/932791 • [www.Haus-Bergfrieden.info](http://www.Haus-Bergfrieden.info)

# Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Name	Anschrift	Telefon
Katholisches Pfarramt H. Pfarrer Stefan Gilg	Zunftstraße 19, 87490 Haldenwang	08374 6002
Katholisches Pfarrheim Börw.	Wagegger Straße 6, 87490 Haldenwang	08304 5316
Evang.-Luth. St. Mangkirche	St. Mang-Platz 6, 87435 Kempten	0831 25386-21



*Pfarrkirche St. Theodor Haldenwang*



*Dorfkapelle St. Leonhard  
Börwang*



*Ehemalige Klosterkirche  
Börwang*

# Kindergärten (gemeindlich)

Name	Anschrift / E-Mail	Telefon
Kindergarten St. Anna Leiterin: Marlene Polenz	Stadelösch 4, 87490 Haldenwang kiga-haldenwang@vr-web.de	08374 6846
Kindergarten St. Leonhard in Börwang Leiterin: Claudia Fischer Börwang	Wagegger Straße 12, 87490 Haldenwang kiga-boerwang@vr-web.de	08304 5470
Kinderkrippe St. Leonhard in Börwang Leiterin: Claudia Fischer Börwang	Wagegger Straße 10, 87490 Haldenwang info@kikri-boerwang.de	08304 923643

Name	Anschrift	Telefon
<b>Arzt für Allgemeinmedizin und Naturheilverfahren</b> Dr. Roland Schacht	Maler-Hiltensperger-Straße 7, 87490 Haldenwang	08374 7512
<b>Arzt für Allgemeinmedizin, Dr. Paulus Eberle</b>	An der Wilhelmshöhe 28, 87463 Probstried	08374 9595
<b>Facharzt für Innere Medizin (hausärztlich tätig)</b> Dr. Dirk Schoeler	Bahnhofstraße 42, 87435 Kempten	0831 24641
<b>Naturheilpraxis, Elisabeth Roth</b>	Hauptstraße 14, 87490 Haldenwang	08374 588053
<b>Zahnarzt, Karl-Heinz Rönsch</b>	Sonnenstraße 14, 87490 Haldenwang	08374 7979
<b>Seniorenwohnanlage, Tagespflege/Betreutes Wohnen</b>	Beim Wiedebauer 9, 87490 Haldenwang	08374 586588
<b>Woldanger Hof, Senioren leben im Grünen</b> Petra und Magnus Schindele	Woldang 4, 87490 Haldenwang	08374 7002
<b>Verein für ambulante Krankenpflege</b> Betzigau-Haldenwang-Wildpoldsried e.V.	Am Michelsberg 6, 87499 Wildpoldsried	08304 5209
<b>Tierärzte</b>		
Tierärztliche Gemeinschaftspraxis		
Dr. Birk, Lachmann, Wendt u. Rössler	Hojen 2 1/2, 87490 Haldenwang	08374 6700, 6800
Dr. Steinhauser, Dr. Bockius	Fuggerstraße 7, 87463 Dietmannsried	08374 6900



## Elisabeth Roth Heilpraktikerin



**Klassische Homöopathie (Qualifizierte Homöopathin)  
Akupunktmassage nach Penzel**

87490 Haldenwang • Hauptstraße 14 • Telefon 08374/588053

mediaprint  
WEKA info  
verlag gmbh

Gute Anzeigen  
hinterlassen  
Spuren.

[www.alles-deutschland.de](http://www.alles-deutschland.de)

subwaytree@photocase.de

## Tierärztliche Gemeinschaftspraxis

Dr. Bernhard Birk  
Gerhard Lachmann  
Frank Wendt  
Dr. Kai Rössler

Hoyen 2 1/2  
87490 Haldenwang  
tierarztpraxis-haldenwang@t-online.de  
www.tierarztpraxis-haldenwang.de  
Telefon +49 (0)8374 / 6700  
Telefax +49 (0)8374 / 5650

Für unsere Klein- und Großtierkundschaft besteht ein **24-Stunden-Notdienst**.  
Eine vorherige telefonische Anmeldung ist dringend erforderlich.

**Sprechzeiten (Kleintiere):**  
Montag bis Freitag von  
11.00–12.00 Uhr und 16.00–19.00 Uhr  
sowie nach telefonischer Vereinbarung



# Versammlungs- und Sportstätten



*Festsaal im Sportzentrum*



*Bierstübe im Sportzentrum*

Name	Anschrift	Telefon
Sportzentrum Haldenwang mit Festsaal, Kegelbahn und Bierstübe	Am Schwimmbad 2, 87490 Haldenwang	08374 6006
Schwimmbad Haldenwang	Am Schwimmbad, 87490 Haldenwang	08374 586768



*Rasenspielfeld mit Tribüne*



*Quellwasser-Freischwimmbad mit Volksschule*



*Faschingsgesellschaft Haldenwang*

<b>Verein/Verband</b>	<b>Vorsitzender</b>	<b>Anschrift</b>
Bayer. Bauernverband Ortsverband Haldenwang	Hermann Waldmann	Vocken 3, 87490 Haldenwang
Bayer. Bauernverband	Ortsbäuerin, Birgit Prestel	Wörth 3½, 87490 Haldenwang
Bund Naturschutz, Ortsgr. Haldenwang-Börwang	Renate Meggle	Alpenstraße 23, 87490 Haldenwang
Faschingsgesellschaft Haldenwang	Vorsitzender, Josef Fackler	Wiesenweg 23, 87490 Haldenwang-Börwang
Freiw. Feuerwehr Börwang	Kommandant, Gert Baumgartner	Stielings 6, 87490 Haldenwang
Freiw. Feuerwehr Börwang	stv. Kommandant, Manfred Trinkwalder	Staudach 6, 87490 Haldenwang
Freiw. Feuerwehr Börwang	Vorstand Fritz Walz jun.	Haldenwanger Straße 3 87490 Haldenwang-Börwang
Freiw. Feuerwehr Haldenwang	Kommandant, Norbert Bentele	Unter der Burghalde 4, 87490 Haldenwang
Freiw. Feuerwehr Haldenwang	stv. Kommandant, Thomas Bachmann	Haldenweg 14, 87490 Haldenwang
Freiw. Feuerwehr Haldenwang	Vorstand, Hans Rauh	Im Ösch 2, 87490 Haldenwang
Jagdgenossenschaft Haldenwang	Magnus Schindele	Woldang 4, 87490 Haldenwang
Kath. Frauenbund Haldenwang-Börwang	Felizitas Dieckmann	Schafgasse 3, 87490 Haldenwang

# Vereine und Verbände

Verein/Verband	Vorsitzender	Anschrift
Kath. Landjugend Haldenwang	Florian Beck	Alpenstraße 4 b, 87490 Haldenwang
Kath. Landjugend Haldenwang	Ulrike Geist	Steig 3 a, 87490 Haldenwang
Kirchenchor Haldenwang	Vorstand, Lutz Diek	Im Ösch 1, 87490 Haldenwang
Kirchenchor Haldenwang	Dirigent, Benedikt Denk	Weiherweg 4, 87490 Haldenwang-Börwang
Kolpingfamilie Börwang	Andreas Rieser	Schwabenweg 14, 87490 Haldenwang-Börwang
Krieger- u. Soldatenkameradschaft	Rüdiger Flach	An der Gasse 7, 87490 Haldenwang-Börwang
Männerchor Börwang	Dirigentin, Evi Wintergerst	Leonhardstraße 20 87490 Haldenwang-Börwang
Männerchor Börwang	Vorstand, Josef Rauh	Am Forsthaus 36 87490 Haldenwang-Börwang
Musikkapelle Haldenwang	Vorstand, Hans-Peter Karg	Vocken 1, 87490 Haldenwang
Musikkapelle Haldenwang	Dirigent, Michael Denk	Kindberg 12, 87490 Haldenwang



*Musikkapelle Haldenwang beim Jahreskonzert*

# Vereine und Verbände

Verein/Verband	Vorsitzender	Anschrift
Mutter-Kind-Gruppe	Susanne Karg	Unterwengen 4, 87490 Haldenwang
Patenkompanie: 4./Gebirgssanitätsregiment 42	Hauptmann Artillerie-Kaserne Robert Schmidt	Kaufbeurer Straße 80, 87437 Kempten
Pfarrgemeinderat Haldenwang-Börwang	Anneliese Waldmann	Am Forsthaus 37 87490 Haldenwang-Börwang
Reservistenkameradschaft Börwang	Timo Rister	Am Forsthaus 27 87490 Haldenwang-Börwang
Schützenverein Börwang	Werner Reich	Glogauer Weg 13, 87437 Kempten
Schützenverein Haldenwang	Edmund Bayrhof	Zunftstraße 8 a, 87490 Haldenwang
Schützenverein Pfaffenhofen	Gebhard Waldmann	Pfaffenhofen 12, 87490 Haldenwang
Sportkegelclub Wagegg	Michael Denk	Kindberg 12, 87490 Haldenwang
Trachten- u. Heimatverein Wageggler	Hans Zodel	Ottisried 1, 87490 Haldenwang



Funken in Börwang



Kulturkreis: Bilderausstellung im Rathaus



Trachten- und Heimatverein „Wagegger“

## Verein/Verband

Turnverein Haldenwang

## Vorsitzender

1. Vorstand: Siegfried Limberger  
 2. Vorstand: Karl Rager  
 3. Vorstand: Josef Kreuzer  
 Finanzen: Melanie Adelbert  
 Jugendwart: Corinna Wölfler  
 Leichtathletik: Christa Eberle  
 Fußball: Josef Kreuzer  
 Tennis: Georg Hartmann  
 Kegeln: Lukas Hänslar  
 Turnen: Regina Bareth  
 Schi: Peter Mair  
 Aerobic: Alexandra Kunzmann

## Anschrift

Schafgasse 11 ½ a, 87490 Haldenwang  
 Hojen 13, 87490 Haldenwang  
 Am Zeil 1, 87490 Haldenwang  
 Josef-Welle-Weg 4, 87490 Haldenwang  
 Stoßberg 3 a, 87490 Haldenwang  
 Beim Entenweiher 8, 87490 Haldenwang  
 Am Zeil 1, 87490 Haldenwang  
 Unter der Burghalde 7 a, 87490 Haldenwang  
 Georg-Guggenmoos-Str. 12, 87490 Haldenwang  
 Wengener Straße 3, 87490 Haldenwang  
 Steig 1, 87490 Haldenwang  
 Am Zeil 7, 87490 Haldenwang

Verein für ambulante Krankenpflege  
 Betzigau-Haldenwang-Wildpoldsried e.V.

Vorstand  
 Peter Dornach

Waldweg 6 a, 87499 Wildpoldsried

Verein für Gartenbau und Landschaftspflege

Christine Hübner

Kindberg 5 ½, 87490 Haldenwang

Wassergenossenschaft Haldenwang

Anton Aicher

Beim Huber 1, 87490 Haldenwang

## Vereine und Verbände

Verein/Verband	Vorsitzender	Anschrift
Wasserversorgungsverein Börwang	Markus Köcheler	Fleschützer Straße 11 b 87490 Haldenwang-Börwang
Wasserwacht Ortsverband Haldenwang-Börwang	Vorstand Florian Hein	An der Gasse 20, 87490 Haldenwang-Börwang
Westernreitverein Stoßberg e.V.	Monika Hagen	Stoßberg 1, 87490 Haldenwang

## Banken und Sparkassen

Name	Anschrift	Telefon
Raiffeisenbank Haldenwang	Hauptstraße 7, 87490 Haldenwang	08374 5827-0
Raiffeisenbank, Geschäftsstelle Börwang	Kemptener Straße 11, 87490 Haldenwang	08304 393
Sparkasse Allgäu, SB-Geschäftsstelle Börwang	Kemptener Straße 3, 87490 Haldenwang	

## Post Service

Name	Anschrift	Telefon
Post-Service-Filiale in Börwang Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 10.00 bis 11.00 Uhr	Am Salzstadel 5 87490 Haldenwang-Börwang	08304 699

## IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Haldenwang. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Gemeinde Haldenwang entgegen.

Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte

■ PUBLIKATIONEN ■ INTERNET ■ KARTOGRAFIE ■ WERBEMITTEL

urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen in Print und Online sind – auch auszugsweise – nicht gestattet.

Quellennachweis:  
Gemeinde Haldenwang  
Gerhard Händle

mediaprint WEKA  
info verlag gmbh  
Lechstraße 2  
D-86415 Mering  
Tel. +49 (0) 8233 384-0  
Fax +49 (0) 8233 384-103  
info@mp-infoverlag.de



[www.mp-infoverlag.de](http://www.mp-infoverlag.de)  
[www.alles-deutschland.de](http://www.alles-deutschland.de)  
[www.mediaprint.tv](http://www.mediaprint.tv)

87490050 / 2. Auflage / 2010

## Bekanntmachungsblatt

Das Bekanntmachungsblatt erscheint i.d.R. 14-tägig (in den Ferien Sonderregelung) und wird über die Schulkinder verteilt.

Außerdem liegt es im Rathaus Haldenwang, den Bankfilialen und den Dorfläden Börwang und Haldenwang auf. Im Internet finden Sie es auf der Homepage der Gemeinde Haldenwang ([www.haldenwang.de](http://www.haldenwang.de)).

Es können private und gewerbliche Anzeigen im begrenzten Format aufgegeben werden.

Ansprechpartner bei der Gemeinde Haldenwang:

Fr. Siegfanz

Telefon 08374 9300-11

([tourismus@haldenwang.de](mailto:tourismus@haldenwang.de))

## Abfallentsorgung

### Wertstoffhof Haldenwang

(zwischen Haldenwang und Sportzentrum)

Öffnungszeiten: Freitag 16.00 – 18.30 Uhr

Samstag 10.00 – 12.00 Uhr

Mai-Oktober zusätzlich Montag: 16.30 – 18.00 Uhr

### Kompostierwerk Schlatt (bei Hirschdorf)

Öffnung: Montag bis Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr

Freitag 14.00 – 16.30 Uhr

Okt./Nov. und April/Mai zusätzlich: Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

### Häckseln von Gartenabfällen

Gartenbauverein Haldenwang-Börwang

Meldung an Michael Hiemer, Ottisried, Telefon 08374 8833



Maibaum in Haldenwang, erstmals errichtet 1975

# Notruftafel

Rettungsdienst, Erste Hilfe 112

Feuer 112

Überfall, Verkehrsunfall 110

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern 01805 191212

Giftnotruf München 089 19240

Forstfeuer (Mottfeuer) 0831 96096-689

## Störungsdienste:

### Wasser

Gemeinde Haldenwang 08374 9300-0  
0170 3334842  
08374 6225

Wassergenossenschaft Haldenwang-Hojen 08374 7758

Wasserversorgungsverein Börwang 08304 5094

Erdgas 0800 1828384

Strom 0800 2521222



**OFF**  
www.off-tk.de

Systemhaus für Kommunikation

- Telefonanlagen und Mobiltelefone
- Computer- und Netzwerktechnik
- Datenserver und Softwarelösungen
- Internetzugang und Datensicherheit
- PC, Drucker, Telefax- und Telefonapparate

Telefon: 08304 92900-0  
Beim Högner 2 1/2  
87490 Börwang



Heimat ist unsere Energie. =

**AllgäuStrom**  
Die heimatstarke Energie

**AÜW**  
Strom für das Allgäu

Einer von neun AllgäuStrom Partnern.



Ihr Kundendienstfachmann

**RUDOLF LECHELER**

Heizungsbau – Solaranlagen  
Gas- u. Wasserinstallation  
Energieberatung

87490 Börwang  
Tel. 0 83 04/55 66 • Fax 92 35 39

# Das Multitalent



PRÜF- UND  
SICHERHEITSTECHNIK

## Eurosystem IW2 Sicherheitsprüfstraße

Dieser Premium-Prüfstand kann als Bremsprüfstand, für die Diagnose-Annahme oder als Steuereinheit für Werkstattprozesse eingesetzt werden. In Kombination mit anderen Prüfgeräten von MAHA ist eine sichere, sekundschnelle Beurteilung des Fahrzeugs möglich. Besonders geeignet für Annahme- und Diagnosestraßen mit hohem Fahrzeugdurchsatz.

□ Prüf- und Sicherheitstechnik | ■ Servicegeräte | ■ Hebeteknik | ■ Leistungs-/Funktionsprüfstand, Abgasgeräte